

ΠΑΡΟΙΜΙΑΚΟΣ ΚΑΙ ΓΝΩΜΙΚΟΣ ΛΟΓΟΣ  
ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ  
ΔΕΙΓΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΘΗΝΑΪΚΟ ΤΥΠΟ\*

Παλαιότερα με απασχόλησε το φαινόμενο της χρήσης του παροιμιακού και γνωμικού λόγου σε δημοσιογραφικά κείμενα καθημερινών και εβδομαδιαίων Αθηναϊκών εφημερίδων<sup>1</sup>. Εκεί έδειξα ότι οι εφημερίδες ευρύτερης κυκλοφορίας, που εκδίδονται σε μεγάλες πόλεις, αποτελούν βασικές πηγές λαογραφικού υλικού<sup>2</sup> και ότι η παροιμία είναι το μακροβιότερο είδος της λαϊκής λογοτεχνίας, «με την προοπτική μιάς ακόμα πολύ μακράς επιβίωσης»<sup>3</sup>.

Η σημερινή ανακοίνωση, η έρευνα της οποίας εστιάζεται σε παροιμιακά και γνωμικά κείμενα, όπως αυτά εκφέρονται από Έλληνες πολιτικούς και κοινοποιούνται επίσης μέσω του Αθηναϊκού Τύπου, έχει, νομίζω, μία επιπλέον ενδιαφέρουσα σημασία, καθώς η πολιτική έκφραση κατηγορήθηκε, κατά καιρούς, ως τυποποιημένη και, κατά συνέπεια, προβλέψιμη<sup>4</sup>. Η πρόθεσή μου δεν είναι να αναθεωρήσω την παγιωμένη αυτή αντίληψη, αλλά να δείξω ότι ο παραδοσιακός

\* Μιά πρώτη μορφή της εργασίας αυτής ανακοινώθηκε στην Επιστημονική Ημερίδα της Ελληνικής Λαογραφικής Εταιρείας (Αθήνα - Μουσείο Ελληνικής Λαϊκής Τέχνης, 10 Δεκεμβρίου 2007).

1. Βλ. σχετικά Μηνάς Αλ. Αλεξιάδης, «Δημοσιογραφικός λόγος και παροιμία», στον τόμο Ελληνικός παραδοσιακός πολιτισμός: Λαογραφία και Ιστορία, Συνέδριο στη μνήμη της Άλκης Κυριακίδου-Νέστορος, Επιμέλεια Χρυσούλα Χατζητάκη-Καψώμενου, Εκδόσεις Παρατηρητής, Θεσσαλονίκη 2001, σ. 284-296 (=Νεωτερική Ελληνική Λαογραφία: Συναγωγή Μελετών, Ινστιτούτο του Βιβλίου - Α. Καρδαμίτσα, Αθήνα 2006, σ. 93-112).

2. Βλ. και Wolfgang Mieder, «A Proverb is Worth a Thousand Words. Folk Wisdom in the Modern mass media». *Proverbium*, 22 (2005), σ. 167-233. – Wolfgang Mieder and Janet Sobieski, «Gold Nuggets or Fool's Gold». *Magazine and Newspaper Articles on the (Ir) Relevance of Proverbs and Proverbial Phrases*, University of Vermont, Berlington 2006.

3. Μηνάς Αλ. Αλεξιάδης, 6.π., σ. 293.

4. Το θέμα των σχέσεων των παροιμιών με την πολιτική έχει ήδη απασχολήσει τη διεθνή λαογραφική έρευνα. Βλ. σχετικά Wolfgang Mieder, *The Politics of Proverbs. From Traditional Wisdom to Proverbial Stereotypes*. University of Wisconsin Press, Wisconsin

λαϊκός λόγος (ειδικότερα η παροιμία, η παροιμιακή έκφραση, το γνωμικό) αποδεικνύει τον διαχρονικό δυναμισμό του, και, παρεμβαλλόμενος ακόμη και στο στερεότυπο πολιτικό ύφος, δίνει χρώμα και ζωηρότητα και με τη σημαντική ειδολογική ποικιλία του.

Θα ήθελα να παραθέσω εδώ και δύο σύγχρονες ρήσεις, που ειπώθηκαν από τους πολιτικούς ηγέτες Κωνσταντίνο Καραμανλή (1907-1999) και Ανδρέα Παπανδρέου (1919-1996), και οι οποίες εξελίχθηκαν κατόπιν σε παροιμιακές φράσεις: ο πρώτος, επιστρέφοντας από ταξίδι στο εξωτερικό το 1974, σε σχετική ερώτηση δημοσιογράφου, απάντησε «Έξω πάμε καλά!», ενώ ο δεύτερος στον προεκλογικό αγώνα του 1981, που εστόχευε στην πολιτική αλλαγή, διατύπωσε τη φράση «Έδω και τώρα!», για την επικείμενη νέα διακυβέρνηση<sup>5</sup>.

Ο Κωνσταντίνος Καραμανλής, εξ άλλου, που χρησιμοποιούσε πολύ παροιμίες στον πολιτικό του λόγο<sup>6</sup>, σε μιά επίσκεψη της Γενικής Γραμματέως του ΚΚΕ Αλέκας Παπαρήγα στο Προεδρικό Μέγαρο, το 1991, και αφού εκείνη τον ρώτησε για την υγεία του, της απάντησε, παρουσία δημοσιογράφων, ως εξής: – «Από υγεία καλά είμαι, κέφια δεν έχω», «αναφερόμενος προφανώς στην πολιτική κατάσταση της χώρας. Και συνέχισε:» – «Ως προς την υγεία, θα σας πω μιά κινεζική παροιμία. «Αν από υγεία είσαι καλά, σε βαθμολογούν με έναν άσσο. Αν έχεις και χρήματα, σου βάζουν ένα μηδενικό πλάι στον άσσο και γίνεται δέκα. Αν έχεις και δόξα, σου βάζουν άλλο ένα μηδενικό και το κάνουν εκατό. Και αν έχεις και καλούς φίλους, με ένα ακόμη μηδενικό φτάνεις τον αριθμό χίλια. Αλλά άμα αφαιρέσεις τον άσσο, δηλαδή την υγεία, όλα τ' άλλα είναι... μηδέν!»<sup>7</sup>.

Αναφέρω, επίσης, μιά Ρωσική λαϊκή ρήση, που διατύπωσε ο Πρόεδρος Βλαντίμιρ Πούτιν, σε συνέντευξή του σε Έλληνα δημοσιογράφο, για θέματα τρομοκρατίας. Ολοκληρώνοντας τη συνέντευξη, ο Ρώσος πολιτικός ηγέτης, και αναφερόμενος σε τρομοκρατικές ενέργειες ανά τον κόσμο, είπε: «Αν δεν χτυπήσει ο κεραυνός, ο μονζίκος (χωρικός) δεν ξυπνά. Δυστυχώς, ο κεραυνός έπεσε σε όλους»<sup>8</sup>.

Σημειώνω τέλος και την Κυπριακή παροιμία «Μεν σούζεις τα πόθκια σου πριν να καβαλιτζίψεις»<sup>9</sup> (= δεν πρέπει να κουνάς τα πόδια σου πριν καβαλήσεις

1997. –Wolfgang Mieder, *Proverbs are the Best Policy. Folk Wisdom and American Policy*. Utah State University Press, Logan, Utah 2005.

5. Βλ. και Δημ. Σ. Λουκάτος, «Σύγχρονα Λαογραφικά», *Λαογραφία*, 32 (1982), σ. 436.

6. Πολλές παροιμίες επίσης χρησιμοποιούσε και στον δικό του πολιτικό λόγο και ο Χαρίλαος Φλωράκης (1914-2005).

7. Εφ. *Ta Nέa*, 5 Νοεμβρίου 1991, σ. 4.

8. Βλ. Βλαντίμιρ Πούτιν (συνέντευξη στον Στάθη Ευσταθιάδη), *To Βήμα*, 5 Δεκεμβρίου 2001, σ. 5.

9. Γλαύκος Κληρίδης (σχόλιο), *Τόπος της Κυριακής*, 15 Δεκεμβρίου 2002, σ. 11.

το άλογο), που είπε ο Κύπριος πολιτικός ηγέτης Γλαύκος Κληρίδης, απαντώντας σε συγχρητήριες ευχές δημοσιογράφων, για την ένταξη της Μεγαλονήσου στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

\* \* \*

Η έρευνα της ανακοίνωσης αυτής ήταν δειγματοληπτική, δεδομένου ότι δεν εξετάστηκαν τα Πρακτικά της Βουλής, συνεντεύξεις στην Τηλεόραση, ο τοπικός Τύπος ή βιβλία πολιτικών. Από τον Οκτώβριο του 1998 μέχρι και τον Δεκέμβριο του 2007 συγκέντρωσα 129 κείμενα Αθηναϊκών πολιτικών εφημερίδων με παροιμίες, παροιμιακές εκφράσεις, παροιμιόθυμους, αρχαία και λατινικά, λαϊκά γνωμικά και εκκλησιαστικές ρήσεις, που ειπώθηκαν από Έλληνες πολιτικούς όλων των παρατάξεων ως σχόλιο, δήλωση, συνέντευξη ή παρέμβαση σε κάποιο γεγονός ή γράφτηκαν από τους ίδιους σε άρθρα, που δημοσιεύθηκαν στον Τύπο. Οι εφημερίδες, απ' όπου άντησα το υλικό, είναι οι: Αδέσμευτος Τύπος, Η Αυγή, Το Βήμα, Η Βραδυνή, Θένως, Ελευθεροτυπία, Ελεύθερος Τύπος, Πρώτο Θέμα, Η Καθημερινή, Τα Νέα, Το Ποντίκι, Η Χώρα, City Press και τα περιοδικά Ταχυδρόμος και Info («Μηνιαίο Περιοδικό Ανάλυσης»).

Η μεγαλύτερη συγχρόνη<sup>10</sup> χρήσης παροιμιακού και γνωμικού λόγου διαπιστώνεται από βουλευτές του ΠΑΣΟΚ (65 αναφορές), της Νέας Δημοκρατίας (50), του Κ.Κ.Ε. (7), του ΣΥ.ΡΙΖΑ. (4) και του ΔΗ.Κ.ΚΙ. (3).

Ο πολιτικός με τη μεγαλύτερη έφεση στον παραδοσιακό λόγο είναι ο Στέλιος Παπαθεμελής (14 αναφορές): ακολουθούν οι Ευάγγελος Βενιζέλος (9), Ντόρα Μπακογιάννη (7), Κώστας Καραμανής (5), Προκόπης Παυλόπουλος, Κώστας Σκανδαλίδης (από 4), Μιλιάδης Έβερτ, Γιάννης Καψής, Μανόλης Κεφαλογιάννης, Μιχάλης Λιάπης, Θεόδωρος Πάγκαλος, Αλέκα Παπαρήγα, Γιώργος Ρωμαίος, Γιώργος Σουφλιάς, Δημήτρης Τσοβόλας, Τηλέμαχος Χυτήρης (από 3), Νίκος Αθανασάκης, Μαριέττα Γιαννάκου, Άννα Διαμαντοπούλου, Απόστολος Κακλαμάνης, Δημήτρης Κουλουριάνος, Νίκος Κωνσταντόπουλος, Κώστας Λαζαλιώτης, Γιάννης Μαρίνος, Γιώργος Παπανδρέου, Κάρολος Παπούλιας (από 2), Θεόδωρος Αναγνωστόπουλος, Σήφης Βαλυράκης, Ιωάννης Βαρβιτσιώτης, Λευτέρης Βερυβάκης, Γιώργος Βουλγαράκης, Γεράσιμος Γιακουμάτος, Ευάγγελος Γιαννόπουλος, Γιώργος Δασκαλάκης, Κώστας Γείτονας, Δημήτρης Γεωργακόπουλος, Ροδούλα Ζήση, Νίκος Κάκκαλος, Λιάνα Κανέλλη, Ιωάννης Κεφαλογιάννης, Κίμων Κουλούρης, Μήτσος Κωστόπουλος, Κωνσταντίνος Μητσο-

10. Η διάχριση του παροιμιακού και γνωμικού λόγου, ανάλογα με το πολιτικό κέντρο, δεν πρέπει να θεωρηθεί απόλυτη μην ζεχούμε ότι ορισμένοι πολιτικοί έχουν αλλάξει παρατάξεις. Χαρακτηριστικό παράδειγμα αποτελεί ο Στέλιος Παπαθεμελής, ο οποίος, αφού διαχώρισε τις θέσεις του από το ΠΑΣΟΚ και τη Νέα Δημοκρατία, ίδρυσε την 'Δημοκρατική Αναγέννηση'.

τάκης, Βασίλης Μιχαλολιάκος, Αντώνης Ντρέκος, Δημήτρης Παπαδημούλης, Μιχάλης Παπακωνσταντίνου, Γιάννος Παπαντωνίου, Γιάννης Πατάκης, Βύρων Πολύδωρας, Χρήστος Πρωτόπαπας, Δημήτρης Ρέππας, Θοδωρής Ρουσόπουλος, Κώστας Σημίτης, Μανόλης Σκουλάκης, Άρης Σπηλιωτόπουλος, Κώστας Τασούλας, Πάνος Τριγάζης, Κώστας Τσιπλάκης, Σάββας Τσιτουρίδης, Άκης Τσοχατζόπουλος, Άννα Ψαρούδα-Μπενάκη (από 1).

Από τις 129 περιπτώσεις που επισημάνθηκαν, οι 97 συγκαταλέγονται, σε μιά πιο εξειδικευμένη διάκριση, στον παροιμιακό και οι 32 στον γνωμικό λόγο. Προσφίλη παροιμιακά κείμενα και γνωμικά με τις περισσότερες αναφορές είναι τα εξής: «Άλλαξε ο Μανωλίδης και έβαλε τα ρούχα του αλλιώς» (7 αναφορές), «Φωνάζει ο κλέφτης, για να φοβηθεί ο νοικοκύρης» (6), «Έφτασε ο κόμπος στο χτένι» - «Ιδού η Ρόδος, ιδού και το πήδημα» - «Ενας κούκος δεν φέρνει την άνοιξη» (από 4), «Ο κόσμος τόχει τούμπανο και εσείς κρυφό καμάρι» - «Όπου ακούς πολλά κεράσια, κράτα και μικρό καλάθι» (3).

Αρκετές παροιμίες που εκφέρονται από τους Έλληνες πολιτικούς, έχουν χαρακτήρα παραινετικό, με σκοπό να επιστήσουν την προσοχή για πιθανούς κινδύνους: «Οποιος φεύγει από το μαντρί, τον τρώει ο λύκος»<sup>11</sup> (για την αποχώρηση του Δ. Τσοβόλα από το ΠΑΣΟΚ<sup>12</sup>), «Οποιος ξύνεται στη γκλίτσα του τσοπάνη, την τρώει στο κεφάλι» (για το ναυάγιο του βασικού μετόχου<sup>13</sup>), «Λαγός τη φτέρη έσειε, κακό της κεφαλής του» (για την εκλογολογία του Γ. Παπανδρέου<sup>14</sup> και για την κατάργηση του αβάτου του Αγίου Όρους, που επιδιώκουν ορισμένες γυναικες – κάτι τέτοιο θα το μετέτρεπε σε τουριστικό θέρετρο<sup>15</sup>), «Οποιος βιάζεται, σκοντάφτει» (για την εκτίμηση του Κώστα Καραμανλή, διότι το ΠΑΣΟΚ θα χάσει τις εκλογές<sup>16</sup>, για την ανακοίνωση υποψηφιοτήτων για το δημαρχιακό αξί-).

11. Η παροιμία αυτή, που ειπώθηκε από τον Ευάγγελο Αβέρωφ το 1987, όταν ο Κώστης Στεφανόπουλος έφυγε από τη ΝΔ, δυσαρεστημένος από την εκλογή του Κωνσταντίνου Μητσοτάκη ως αρχηγού του κόμματος, έμελλε να χρησιμοποιείται έχτοτε κατά κόρον. Βλ. σχετικά Μ. Γ. Μερακλής, Θέματα Λαογραφίας, Εκδόσεις Καστανιώτη, Αθήνα 1999, σ. 208-209, όπου εξετάζεται η παροιμία εν γένει ως κανόνας λαϊκού δικαίου και σημειώνεται το περιστατικό της λεχτικής διαμάχης, που είχε δημιουργηθεί μεταξύ του Στεφανόπουλου και του Αβέρωφ, εξαιτίας της συγκεκριμένης παροιμίας.

12. Την παροιμιακή αυτή φράση (1987) από δήλωση του Ευάγγελου Αβέρωφ (1910-1990), θυμίζει ο δημοσιογράφος Γ. Λαζόπουλος (βλ. Το Βήμα, 23 Αυγούστου 1999, σ. 7), με αφορμή την ίδρυση του Ελληνικού Σοσιαλιστικού Κόμματος από τον Γεράσιμο Αρσένη, το οποίο πήρε μέρος στις εκλογές του 1989, χωρίς επιτυχία.

13. Ευάγγελος Βενιζέλος (σχόλιο), *Ta Nέα*, 7 Ιουλίου 2005, σ. 4.

14. Κώστας Καραμανλής (σχόλιο), *Ελεύθερος Τόπος*, 13 Ιουνίου 2005, σ. 4. Πρόκειται ειδικότερα για αφηγηματικό παροιμιόμυθο. Βλ. Δημήτριος Σ. Λουκάτος, *Νεοελληνικοί παροιμιώνθοι*, Εκδόσεις Εστία, Αθήνα 1998 (ά' έκδοση 1972), σ. 29.

15. Γιάννης Μαρίνος (άρθρο), *To Βήμα*, 10 Ιουνίου 2001, σ. A63.

16. Κώστας Σημίτης (σχόλιο), *Ta Nέα*, 20 Μαρτίου 2002, σ. 7.

ωμα<sup>17</sup>, για τη διαδοχολογία στο ΠΑΣΟΚ<sup>18</sup>), «Κάθε πράγμα στον καιρό του κι ο κολιός τον Αύγουστο» (για την ενδεχόμενη επιστροφή του Αντώνη Σαμαρά στη Βουλή<sup>19</sup>, για την αποχώρηση της Ντόρας Μπακογιάννη από τη δημαρχία<sup>20</sup>).

Στο ίδιο πνεύμα συμβουλευτικής, σε θέματα εσωτερικής και εξωτερικής πολιτικής, κινούνται και οι ακόλουθες παροιμίες: «Ακού τη γνώμη μουν και από τη δική σου μη βγάνεις» (για τον Γιώργο Παπανδρέου, που, ως υπουργός Εξωτερικών, υποστηρίχθηκε ότι συμβουλευόταν τον Κωνσταντίνο Μητσοτάκη<sup>21</sup>), «Μην αφήνεις για αύριο κάτι που μπορείς να κάνεις σήμερα» (για το έργο μετά τις εκλογές<sup>22</sup>), «Το γοργόν και χάριν έχει» (με την αναγγελία υποψηφιότητας της Ντόρας Μπακογιάννη για το δημαρχιακό ζεύμα<sup>23</sup>), «Απ' όσα βλέπεις τα μισά κι απ' όσα ακούς κανένα» (για τη στήριξη του Κλίντον σχετικά με τα Ελληνοτουρκικά<sup>24</sup>), «Παρά φίλο δολερό, έχε φανερό εχθρό» (για την επίσκεψη Κλίντον<sup>25</sup>), «Οι καλοί λογαριασμοί κάνουν τους καλούς φίλους» (για τον ανασχηματισμό<sup>26</sup>, για τη συνεργασία με την Αριστερά<sup>27</sup>), «Της καλής της γίδας βραάνε τα κυνοδόντια και της καλής απιδιά τα απίδια» (για το πώς πρέπει να λειτουργεί ένα δελτίο ειδήσεων<sup>28</sup>), «Οποιος έχει τα γένια, έχει και τα χτένια» (για το πώς μπορεί η κυβέρνηση να λύσει το αγροτικό χωρίς συνέπειες από την Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>29</sup>), «Όταν ακούς για πολλά κεράσια, κράτα μικρό καλάθι» (για την αισιοδοξία του Λαζαρώτη σύνον αφορά τη λειτουργία του νέου αεροδρομίου<sup>30</sup>, για τις δηλώσεις του πρωθυπουργού πριν το ταξίδι του στις ΗΠΑ<sup>31</sup>, για δηλώσεις περί παροχών του Καραμανλή<sup>32</sup>), «Να μαζέψουμε στο σακούλι, φασούλι φασούλι»<sup>33</sup>, «Οποιος φυλάει τα ρούχα του έχει τα μισά» (για την πειθαρχία του

17. Βασίλης Μιχαλολιάκος (σχόλιο), *To Ποντίκι*, 14 Φεβρουαρίου 2002, σ. 19.

18. Άννα Διαμαντοπούλου (σχόλιο), *Ta Νέα*, 11 Σεπτεμβρίου 2001, σ. 5.

19. Ντόρα Μπακογιάννη (συνέντευξη), *To Βήμα*, 12 Μαΐου 2004, σ. 9.

20. Ντόρα Μπακογιάννη (δήλωση), *Ta Νέα*, 12 Δεκεμβρίου 2005, σ. 11.

21. Μιχάλης Παπακωνσταντίνου (συνέντευξη), *Info* (Μηνιαίο περιοδικό Ανάλυσης), τεύχος 10, Μάρτιος 2001, σ. 56.

22. Δημήτρης Τσοβόλας (συνέντευξη), *Ta Νέα*, 20 Φεβρουαρίου 2004, σ. 13.

23. Μιχάλης Λιάπης (σχόλιο), *To Βήμα*, 12 Φεβρουαρίου 2002, σ. 9.

24. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Βήμα*, 25 Νοεμβρίου 1999, σ. 3.

25. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *Ta Νέα*, 10 Νοεμβρίου 1999, σ. 10.

26. Ευάγγελος Βενιζέλος (δήλωση), *Ta Νέα*, 20-21 Οκτωβρίου 2001, σ. 13.

27. Μαριέττα Γιαννάκου (δήλωση), *Ta Νέα*, 18 Ιουνίου 2002, σ. 16.

28. Λιάνα Κανέλλη (συνέντευξη), *Ta Νέα*, 22-23 Δεκεμβρίου 2001, σ. 64.

29. Γιάννης Πατάκης (δήλωση), *Ta Νέα*, 9 Απριλίου 2002, σ. 5.

30. Γεράσιμος Γιακουμάτος (σχόλιο), *Ta Νέα*, 2 Απριλίου 2001, σ. 5.

31. Αλέκα Παπαρήγα (σχόλιο), *To Βήμα*, 9 Ιανουαρίου 2002, σ. A3.

32. Ροδούλα Ζήση (δήλωση), *Ta Νέα*, 7 Ιουνίου 2004, σ. 4.

33. Ευάγγελος Βενιζέλος (δήλωση), *To Βήμα*, 6 Μαΐου 2001, σ. A10.

βουλευτή και τον κώδικα δεοντολογίας της Βουλής<sup>34</sup>), «*H παπάς-παπάς ή ζευγάς-ζευγάς*» (για τους διακριτούς ρόλους Εκκλησίας και Κράτους<sup>35</sup>, με αφορμή την πρωτοβουλία του Αρχιεπισκόπου Χριστοδούλου να στείλει επιστολή στους πρωθυπουργούς των χωρών της Ε. Ε., με θέμα το Σκοπιανό<sup>36</sup>), «*O βούλευτης δεν μπορεί να κρατάει δυό καρπούς σε μία μασχάλη*» (για το ασυμβίβαστο της βουλευτικής ιδιότητας<sup>37</sup>), «*O βάτραχος που είναι σ' έρα πηγάδι, βλέπει το μέγεθος του ουρανού ίσιο με το στόμιο του πηγαδιού*» (Κινέζικη παροιμία, για την αποφυγή της "κοντόφθαλμης" θεώρησης στο θέμα της αλλαγής ηγεσίας στον "Συνασπισμό")<sup>38</sup>.

Άλλη πρόθεση έχουν παροιμίες, που εκφράζονται για να κατηγορήσουν πολιτικές ταχτικές αντιπάλων, με τρόπο βεβαίως μεταφορικό: «*Εφτασε ο κόμπος στο χτένινο*» (για το έργο της κυβέρνησης<sup>39</sup>, για το Κυπριακό και την ένταξη της Τουρκίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση<sup>40</sup>, για τα οικονομικά σκάνδαλα της κυβέρνησης και την απομάκρυνση του Γρυπουργού Οικονομικών Αδάμ Ρεγκούζα<sup>41</sup>, για το Σκοπιανό ζήτημα<sup>42</sup>), «*Δεν μπορείτε να μοιράσετε δυό γαϊδουριών άχυρων*» (για τις διαφωνίες της κυβέρνησης<sup>43</sup>), «*Έκεί που μας χρωστάγανε, μας πήραν και το βόδινο*» (απάντηση σε βουλευτή του ΠΑΣΟΚ στη Βουλή για την Τοπική Αυτοδιοίκηση<sup>44</sup>), «*Θα δουλεύουν τα άλογα, για να τρώεται τα γαϊδουριά*» (για τις προτάσεις του Σκανδαλίδη σχετικά με τον εκλογικό νόμο<sup>45</sup>), «*Φωνάζει ο κλέφτης, για να φοβηθεί ο νοικοκύρης*» (για τη στάση του Λαλιώτη, που ρίχνει όλη την ευθύνη των δημοσίων έργων στη ΝΔ<sup>46</sup>, για τη βεντέτα Λαλιώτη - Μητσοτάκη<sup>47</sup>, για την κατηγορία του ΠΑΣΟΚ, ότι η ΝΔ δεν συμβάλλει στην καταπολέμηση του μαύρου χρήματος<sup>48</sup>, για τη ΝΔ που υποβιβάζει το επίτευγμα των Ολυμπιακών Αγώνων<sup>49</sup>), «*Φωνάζει ο φταιχτης, για να φοβηθεί ο νοικοκύρης*»

34. Άννα Ψαρούδα-Μπενάκη (συνέντευξη), *Ta Nέa*, 1 Απριλίου 2002, σ. 14.

35. Τηλέμαχος Χυτήρης (σχόλιο), *H Καθημερινή*, 26 Οκτωβρίου 2002, σ. 4.

36. Νίκος Αθανασάκης (δήλωση), *Ελευθεροτυπία*, 20 Νοεμβρίου 2004, σ. 15.

37. Ιωάννης Βαρβιτσώτης (δήλωση), *Ta Nέa*, 28 Ιανουαρίου 2003, σ. 9.

38. Πάνος Τριγάζης (άρθρο), *Ανγή*, 23 Δεκεμβρίου 2007, σ. 10.

39. Κώστας Καραμανλής (δήλωση), *Ta Nέa*, 30-31 Μαρτίου 2002, σ. 7.

40. Γιώργος Ρωμαίος (άρθρο), *To Βήμα*, 26 Μαΐου 2002, σ. A12.

41. Νίκος Αθανασάκης (σχόλιο), *Ta Nέa*, 8-9 Οκτωβρίου 2005, σ. 9.

42. Σπέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Βήμα*, 23 Οκτωβρίου 2005, σ. 92.

43. Ευάγγελος Βενιζέλος (δήλωση), *To Βήμα*, 20 Μαΐου 2005, σ. 10.

44. Κώστας Τσιπλάκης (σχόλιο), *To Βήμα*, 13 Δεκεμβρίου 2003, σ. 13.

45. Δημήτρης Γεωργακόπουλος (σχόλιο), *To Βήμα*, 23 Ιουλίου 2003, σ. 8.

46. Σάββας Τσιτουρίδης (σχόλιο), *H Χώρα*, 12 Ιουνίου 2001, σ. 7.

47. Θόδωρος Αναγνωστόπουλος (συνέντευξη), *Έθνος* της Κυριακής, 11 Νοεμβρίου 2001, σ. 12.

48. Μιχάλης Λιάπης (συνέντευξη), *Tύπος* της Κυριακής, 13 Ιουλίου 2003, σ. 16.

49. Ευάγγελος Βενιζέλος (σχόλιο), *Ελευθεροτυπία*, 28 Αυγούστου 2004, σ. 3.

(για το θέμα του Χρηματιστηρίου<sup>50</sup>), «Φωνάζει ο κλέφτης, για να μην ακουστεί ο ροικονύρης» (η ΝΔ δεν έχει πρόγραμμα, γιατί της το έκλεψε το ΠΑΣΟΚ<sup>51</sup>).

Με διάθεση αρνητικής κριτικής εκφράζεται και η αδυναμία ουσιαστικής βελτίωσης της πολιτικής και κοινωνικής κατάστασης: «Άλλαξε ο Μαρωλιός κι έβαλε τα ρούχα του αλλιώς» (για τον ανασχηματισμό της κυβέρνησης<sup>52</sup>, για τη διαδοχή Σημίτη από Παπανδρέου<sup>53, 54, 55</sup>, για το ενδεχόμενο να ανέβει στην εξουσία η Ν.Δ.<sup>56</sup>), «Θα αλλάξει ο Μαρωλιός και θα φρέσει το παντελόνι του αλλιώς» (για τα σενάρια διαδοχής του Κ. Σημίτη<sup>57</sup>), «Άλλαξε ο Μαρωλιός κι έβαλε το καπέλο του αλλιώς»<sup>58</sup>, «Του γυνουνιού τα μάτια, γυνουνίσια βλέπουν» (το όχι της κυβέρνησης για τη σύσταση εξεταστικής επιτροπής για το νέο παιχνίδι του ΟΠΑΠ<sup>59</sup>), «Δάσκαλε που δίδασκες και νόμο δεν εκράτεις» (για τις υποσχέσεις του Ανδρέα Παπανδρέου<sup>60, 61</sup>), «Δάσκαλε που δίδασκες και νόμο δεν ετήρεις» (για τον Κώστα Σημίτη<sup>62</sup>), «Πού ήσουν μότη πού λέγες πως θα γινόμονν άλλος» (για τον Θ. Ρουσόπουλο, τον οποίο απείλησε με υπενθύμιση όσων έλεγε για την πολιτική Μητσοτάκη, όταν ήταν δημοσιογράφος<sup>63</sup>), «Είπε ο γάιδαρος τον πετεύνό κεφάλα» (απάντηση στον Ευ. Βενιζέλο για τις διαφωνίες της κυβέρνησης<sup>64</sup>), «Στου κουφού την πόρτα, όσο θέλεις βρόντα» (το ΠΑΣΟΚ μάταια προσπαθεί

50. Κώστας Καραμανλής (σχόλιο), *To Βήμα*, 2 Φεβρουαρίου 2001, σ. 3.

51. Γιάννης Μαρίνος (άρθρο), *To Βήμα*, 18 Νοεμβρίου 2001, σ. 68.

52. Αρης Σπηλιωτόπουλος (σχόλιο), *Άδεσμεντος Τύπος* (Δ. Ρίζου), 30 Οκτωβρίου 1998, σ. 13. Πρόκειται για παροιμιακή εικόνα που έχει μέσα της τον μάθο. Βλ. Δημήτριος Σ. Λουκάτος, Νεοελληνικοί παροιμιόμυθοι, ό.π., σ. 4.

53. Μιλτιάδης Έβερετ (συνέντευξη), *Τύπος της Κυριακής*, 11 Μαΐου 2003, σ.11.

54. Δημήτρης Τσοβόλας (συνέντευξη), *Τύπος της Κυριακής*, 4 Ιανουαρίου 2004, σ. 14.

55. Γιώργος Σουφλιάς (συνέντευξη), *H Καθημερινή*, 11 Ιανουαρίου, 2004, σ. 6.

56. Αλέκα Παπαρήγα (συνέντευξη), *Ta Νέα*, 13 Οκτωβρίου 2003, σ. 14.

57. Μιλτιάδης Έβερετ (δήλωση), *To Βήμα*, 23 Φεβρουαρίου 2003, σ. A28.

58. Γιώργος Παπανδρέου (δήλωση), *To Βήμα της Κυριακής*, 26 Δεκεμβρίου 2004, σ.

88. Σατιρίζεται η σχέση του Γ. Π. με την Ελληνική γλώσσα. Στη συζήτηση για τον προϋπολογισμό χρησιμοποίησε τη «βερσιόν» (παραλλαγή - διαφοροποίηση) της παροιμίας.

59. Μανόλης Κεφαλογιάννης (δήλωση), *To Βήμα*, 17 Δεκεμβρίου 1999, σ. 11.

60. Θεόδωρος Πάγκαλος (σχόλιο), *To Βήμα*, 7 Οκτωβρίου 2001, σ. 3.

61. Προκόπης Παυλόπουλος (σχόλιο), *H Χώρα*, 18 Μαρτίου 2006, σ. 6.

62. Νίκος Κωνσταντόπουλος (σχόλιο), *H Καθημερινή*, 13 Ιουλίου 2003, σ. 8.

63. Κώστας Λαλιώτης (σχόλιο), *To Βήμα*, 13 Δεκεμβρίου 2001, σ. 3.

64. Ιωάννης Κεφαλογιάννης (απάντηση στον Βενιζέλο), *To Βήμα*, 20 Μαΐου 2005, σ.

να ανοίξει δρόμους συνεργασίας<sup>65</sup>), «Οποιος βαριέται να ζυμώσει, δέκα μέρες κοσκινίζει» (Νόμος «πόθεν έσχει» για το σκάνδαλο του Χρηματιστηρίου<sup>66</sup>).

Πιο συγκεκριμένα, καταδικάζονται λανθασμένοι χειρισμοί σε ζητήματα μείζονος σημασίας: «Να σε κάψω, Γιάννη, να σ' αλείψω λάδι» (για τις περικοπές της κυβέρνησης στο εισόδημα των ασθενέστερων τάξεων<sup>67</sup>), «Να πιάνουμε την ουρά του γαϊδάρου να μην στάξει. Στάζει ολόκληρος ο γάιδαρος» (για την απαγόρευση του καπνίσματος στη Βουλή: καλύτερα να απαγορεύονταν οι διαφημίσεις τσιγάρων<sup>68</sup>), «Φιλάμε τα πόδια του κεφαλιού που δεν σκύβει» (η Τουρκική αυτή παροιμία αφιερώνεται στην ευπιστία των Ελλήνων, ότι οι Τούρκοι έχουν αλλάξει<sup>69</sup>), «Οποιος θέλει να γελιέται, βρίσκει και τόνε γελούν» (επειδή πιστέψαμε τις δηλώσεις του Κλίντον για τα Ελληνοτουρκικά<sup>70</sup>), «Αντί να χτυπάνε τον γάιδαρο, χτυπάνε το σαμάρι» (για την πρόταση αλλαγής του συμβόλου του ΠΑΣΟΚ<sup>71</sup>).

Οι παροιμίες οικονομικού περιεχομένου εκφράζονται επίσης με σκοπό να ψέξουν συμφεροντολογικές πρακτικές: «Ο Εβραίος σαν φτωχαίνει, τα παλιά τεφτέρια πιάνει» (για την απεγνωσμένη προσπάθεια του Υπουργού Οικονομικών να εισπράξει ό,τι και όπως μπορεί<sup>72</sup>), «Βοήθα με φτωχέ, για να μη σου μοιάσω» (για την αγανάκτηση του οικονομικού επιτελείου με την αύξηση της τιμής των ζαρζαβατικών<sup>73</sup>), «Μην μόσνο με ξένα κόλλυβα δεν γίνεται» (για τα μεγάλα έργα που θεωρεί δικά της η Ν.Δ<sup>74</sup>), «Ο νηστικός καρβέλια ονειρεύεται» (για όσους θέλουν να υπουργοποιηθούν<sup>75</sup>, για το ενδεχόμενο πρόωρων εκλογών<sup>76, 77</sup>).

Στη χρήση των παροιμιών εν γένει συχνή είναι και η έντονη ειρωνεία:

65. Κώστας Σκανδαλίδης (συνέντευξη), *Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία*, 14 Νοεμβρίου 1999, σ. 20.

66. Προκόπης Παυλόπουλος (άρθρο), *To Βήμα*, 24 Απριλίου 2003, σ. A13.

67. Γιώργος Σουφλιάς (δήλωση), *Ta Νέα*, 3 Σεπτεμβρίου 2003, σ. 4.

68. Γιάννης Καψής (δήλωση), *Ta Νέα*, 5 Νοεμβρίου 2001, σ. 5. Ο διαλογικός αυτός παροιμιόθυμος (βλ. Δημήτριος Σ. Λουκάτος, *Νεοελληνικοί παροιμιόθυμοι*, ό.π., σ. 29) χρησιμοποιείται για όσους λυπούνται τις μικροζημές ύστερα από μεγάλες που έπαθαν, σύμφωνα με την παλαιότερη ιστορία, όπου ένας γάιδαρος έπεσε μέσα στο πηγάδι και φοβήθηκε κάποιος να μην στάξει η ουρά του μέσα.

69. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *Ta Νέα*, 17 Αυγούστου 2000, σ. 8.

70. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Βήμα*, 25 Νοεμβρίου 1999, σ. 3.

71. Λευτέρης Βερυβάκης (σχόλιο), *Ta Νέα*, 3-4 Μαρτίου 2001, σ. 13.

72. Κωνσταντίνος Μητσοτάκης (δήλωση), *To Βήμα*, 10 Οκτωβρίου 2003, σ. 12.

73. Δημήτρης Κουλουριάνος (άρθρο), *Ta Νέα*, 11-13 Μαρτίου 2000, σ. 6.

74. Ευάγγελος Βενιζέλος (δήλωση), *Ta Νέα*, 8 Ιουνίου 2004, σ. 4.

75. Μιλτιάδης Θερετ (συνέντευξη), *Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία*, 6 Δεκεμβρίου 1998, σ. 10.

76. Μιχάλης Λιάπης (δήλωση), *To Βήμα*, 12 Φεβρουαρίου 2002, σ. 9.

77. Ιωάννης Καψής (συνέντευξη), *To Βήμα*, 15 Μαρτίου 2002, σ. 6.

«Γιάννης κερνάει και Γιάννης πίνει» (για τον ρόλο του Σωκράτη Κόκκαλη στα ποδοσφαιρικά παρασκήνια της περιόδου εκείνης<sup>78</sup>), «Ζήσε, Μαύρε μου, να φας τριφύλλι και τον Αύγυνοστο σταφύλι» (για την επίλυση του Σκοπιανού ζητήματος<sup>79</sup>), «Ο δρόμος ανοιχτός και τα σκυλιά δεμένα» (για τη συρρίκνωση του ασφαλιστικού δικαιώματος, εφόσον δεν υπάρχει πλέον φόβος σοβιετοπόλησης των χωρών της ευρωζώνης<sup>80</sup>), «Όλα τά 'χει η Μαριορή, ο φερετζές της έλειπε» (για το ανεπίκαιρο του ζητήματος «πολιτικός ή θρησκευτικός γάμος»<sup>81</sup>), «Από την πόλη έρχομαι και στην κορφή κανέλα» (αντί για τις ταυτότητες συζητείται το θέμα των σεισμοπαθών<sup>82</sup>), «Άλλον τα κακαρίσματα κι αλλού γεννούν οι κότεροι» (τα δύο μεγάλα κόμματα δεν έχουν αντιληφθεί την αδιαφορία των ψηφοφόρων για την πολιτική<sup>83</sup>), «Ο κόσμος τό 'χει τούμπανο και εσείς κρυφό καμάρι» (για την έλειψη διαφάνειας στο νέο παιχνίδι του ΟΠΑΠ<sup>84</sup>, για την εκλογολογία<sup>85</sup>, για την ύπαρξη κομματικών προβλημάτων<sup>86</sup>), «Χωριό που φαίνεται, κολαούζο δεν θέλει» (για τη δήλωση του Μανόλη Κεφαλογιάννη για «κυβέρνηση καραγκιόζηδων»<sup>87</sup>), «Ο καλός ο καπετάνιος στη φουρτούνα φαίνεται» (για τις δύσκολες στιγμές της κυβέρνησης<sup>88</sup>), «Όλα τα στραβά τα καρβέλια, τα φτιάχνει η νύφη» (επειδή κατηγορήθηκε συγκεκριμένος πολιτικός από την εφ. «Ριζοσπάστης», ότι την Πρωτομαγιά πήγε στη συγκέντρωση της ΓΣΕΕ<sup>89</sup>), «Στραβός βελόνα γύρευε μέσα στον αχερώνα και ο κουφός του έλεγε την άκουσα που βρόντα» (για την αθέτηση των δεσμεύσεων της Τουρκίας, να μην διεκδικεί Ελληνικά νησιά<sup>90</sup>).

Ο παροιμιακός λόγος εκφέρεται επίσης με ύφος προκλητικό: «Ιδού η Ρόδος, ιδού και το πήδημα» (από τον γνωστό Αισώπειο μύθο, με αφορμή σχετικές

78. Μανόλης Κεφαλογιάννης (συνέντευξη), *H Καθημερινή*, 12 Νοεμβρίου 2000, σ. 10.

79. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Βήμα*, 23 Οκτωβρίου 2005, σ. 92.

80. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *Ta Νέα*, 25 Απριλίου 2001, σ. 16.

81. Κώστας Σκανδαλίδης (σχόλιο), *Ελευθεροτυπία*, 26 Μαΐου 2001, σ. 61.

82. Απόστολος Κακλαμάνης (σχόλιο στη Βουλή), *Ta Νέα*, 8-9 Ιουλίου 2000, σ. 12.

83. Γιώργος Ρωμαίος (σχόλιο), *To Βήμα*, 21 Δεκεμβρίου 2003, σ. 18. Ο Δημήτριος Σ. Λουκάτος, *Νεοελληνικοί παροιμόμυθοι*, 6.π., σ. 47, τον εντάσσει στους περιγραφικούς παροιμιόμυθους.

84. Δημήτρης Τσοβόλας (σχόλιο), *To Βήμα*, 17 Δεκεμβρίου 1999, σ. 11.

85. Θόδωρος Πάγκαλος (άρθρο), *Ta Νέα*, 17 Ιανουαρίου 2000, σ. 8.

86. Μανόλης Σκουλάκης, *Ta Νέα* (σχόλιο), 1 Φεβρουαρίου 2002, σ. 5.

87. Τηλέμαχος Χυτήρης (σχόλιο), *Ta Νέα*, 4 Μαΐου 2006, σ. 9.

88. Μαριέττα Γιαννάκου (συνέντευξη), *Ta Νέα*, 18 Ιουνίου 2002, σ. 16.

89. Μήτσος Κωστόπουλος (δήλωση), *Ta Νέα*, 22-23 Δεκεμβρίου 2001, σ. 17.

90. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *Ta Νέα*, 29-30 Ιανουαρίου 2000, σ. 10. Όπως σημειώνει ο Δημήτριος Σ. Λουκάτος, *Νεοελληνικοί παροιμόμυθοι*, 6.π., σ. 38, πρόκειται για «υπερβολικά πλαστή αφήγηση, που ειρωνεύεται όσους παριστάνουν τους ειδικούς σε άσχετες αρμοδιότητες».

δηλώσεις του τότε πρωθυπουργού για πρόωρες εκλογές<sup>91</sup>, για την επανεκλογή Στεφανόπουλου στην προεδρία<sup>92</sup>, για τη διαφάνεια<sup>93</sup>, για τη διαφορετική άποψη, που πρέπει να εκφράζεται<sup>94</sup>), «Κοντός ψαλμός, αλληλούια» (για τις εκλογές του 2004<sup>95</sup>), «Απρίλης, Μάης κοντά το θέρος» (για το πότε προβλέπονται εκλογές<sup>96</sup>).

Εκφράζονται κάποτε και πεσιμιστικά μηνύματα: «Κάθε μέρα δεν είναι πασχαλιά» (για το ενδεχόμενο να ορθοποδήσει το ΠΑΣΟΚ<sup>97</sup>), «Ένας κούκος δεν φέρνει την άνοιξη» (για τις ιδεολογικές αρχές του Γιάννη Καψή σχετικά με τη διαφάνεια<sup>98</sup>, για τον Δημήτρη Αθραμόπουλο<sup>99</sup>, για τις ατομικές προσπάθειες στελεχών της ΝΔ<sup>100</sup>, για τις φιλελεύθερες λύσεις του Γιώργου Παπανδρέου<sup>101</sup>), «Στεργή μον γνώση να σ' είχα πρώτα» (για πιθανές συμβιβαστικές σημειώνες θέσεις στις συνομιλίες του Πρωθυπουργού στο Κυπριακό<sup>102</sup>, για το Μακεδονικό ζήτημα<sup>103</sup>), «Και η πίτα δική της (της πλουτοκρατίας) και ο σκύλος χορτάτος δεν γίνεται»<sup>104</sup>.

Με διάθεση υπεράσπισης και σκοπό να προασπίσουν το συμφέρον της παράταξής τους, οι Έλληνες πολιτικοί εκφράζονται συχνά με παροιμιακό λόγο: «Οσα ξέρει ο νοικοκύρης, δεν τα ξέρει ο κόσμος όλος» (ο ανασχηματισμός είναι θέμα του Πρωθυπουργού<sup>105</sup>), «Φάγαμε το βόδι και μας έμεινε η ουρά» (το ΠΑΣΟΚ πρέπει να συνεχίσει το έργο του<sup>106</sup>), «Καθαρός ουρανός, αστραπές δεν φοβάται» (για τα δύσα καταλόγιζε στον Ευάγγελο Γιαννόπουλο γνωστός δημοσιογράφος<sup>107</sup>, για την άρνηση της κυβέρνησης να εξετασθούν θέματα διαφάνειας<sup>108</sup>), «Τι έπρε-

91. Κώστας Καραμανής (δήλωση), Αδέσμευτος Τύπος, 4 Νοεμβρίου 1998, σ. 1.

92. Κώστας Λαζαρίτης (σχόλιο), Τα Νέα, 19 Ιουλίου 1999, σ. 11.

93. Ευάγγελος Βενιζέλος (δήλωση), Τα Νέα, 1 Σεπτεμβρίου 2000, σ. 8.

94. Άκης Τσοχατζόπουλος (δήλωση), Τα Νέα, 27-28 Ιανουαρίου 2001, σ. 13.

95. Κώστας Σκανδαλόης (συνέντευξη), Το Βήμα, 31 Αυγούστου 2003, σ. 6.

96. Μανόλης Κεφαλογιάννης (συνέντευξη), Τύπος της Κυριακής, 30 Νοεμβρίου 2003, σ. 22.

97. Γιώργος Σουφλιάς (συνέντευξη), Τύπος της Κυριακής, 3 Ιουνίου 2001, σ. 19.

98. Γιάννης Καψής (συνέντευξη), Το Βήμα, 14 Ιουλίου 1999, σ. 7.

99. Ντόρα Μπακογιάννη (δήλωση), Ταχιδρόμος, 30 Δεκεμβρίου 2000, σ. 4.

100. Ντόρα Μπακογιάννη (συνέντευξη), Τα Νέα, 10 Σεπτεμβρίου 2001, σ. 12.

101. Ντόρα Μπακογιάννη (συνέντευξη), Η Καθημερινή, 22 Φεβρουαρίου 2004, σ. 12.

102. Τηλέμαχος Χυτήρης (σχόλιο), Τα Νέα, 15 Νοεμβρίου 2004, σ. 8.

103. Δημήτρης Παπαδημούλης (συνέντευξη), Η Κυριακάτικη Ανγή, 27 Οκτωβρίου 2007, σ. 7.

104. Αλέκα Παπαρήγα (συνέντευξη), Τα Νέα, 29 Ιανουαρίου 2001, σ. 12.

105. Ντόρα Μπακογιάννη (συνέντευξη), Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία, 4 Δεκεμβρίου 2005, σ. 8.

106. Απόστολος Κακλαμάνης (δήλωση), Τα Νέα, 28 Μαρτίου 2000, σ. 3.

107. Ευάγγελος Γιαννόπουλος (δήλωση), Ελευθεροτυπία, 1 Απριλίου 2000, σ. 48.

108. Ντόρα Μπακογιάννη (συνέντευξη), Ελευθεροτυπία, 12 Ιουλίου 2003, σ. 21.

πε να πει το ΠΑΣΟΚ, *Σφάξε με αγά μου, για ν' αγιάσω;*» (με αφορμή την αντίδραση του ΠΑΣΟΚ στην αρνητική διαφήμιση της Ν.Δ.<sup>109</sup>).

Ο γνωμικός λόγος, από την άλλη πλευρά, έχει περισσότερο αποφθεγματικό και αμεστερα, ευθύτερα διδακτικό χαρακτήρα. Με σκοπό την επιγραμματική διατύπωση, οι πολιτικοί χρησιμοποιούν συνήθεις αρχαίες ρήσεις: «Το μη χείρον βέλτιστον» (για την ακινησία στο Κυπριακό<sup>110</sup>), «Ουδέν κακόν αμιγές καλούν» (για την κρίση των Ιμίων, την υπόθεση Οτσαλάν<sup>111</sup>, την κυβερνητική σύνθεση<sup>112</sup>), «Σπεύδε βραδέως» (για τη δυστοκία στην επιλογή υποψηφίων σε Δήμους και Νομαρχίες<sup>113</sup>), «Ο κύβος ερρίφθη»<sup>114</sup>, «Ουκ εν τω πολλώ το ευ» (για το πολυπληθές υπουργικό σχήμα<sup>115</sup>), «Παν μέτρον ἀριστον - Μηδέν ἄγαν» (η Ν.Δ. είναι η έκφραση της Ελληνικής κοινωνίας που θέλει το μέτρο<sup>116</sup>), «Κοινή γαρ η τύχη και το μέλλον...» [αόρατον] (ότι ταυτίζεται πολιτικά με άλλον συγχεριμένο πολιτικό<sup>117</sup>), «Κοινή γαρ η τύχη... κοινή και η ευθύνη» (συλλογική η ευθύνη για την κρίση<sup>118</sup>), «Ωδινεν όρος και ἔτεκε μυνι» (για το σενάριο του περιορισμένου ανασχηματισμού<sup>119</sup>, για τον ανασχηματισμό της κυβέρνησης<sup>120</sup>), «Το δις εξαμαρτείν ουκ ανδρός σοφούν» (δεν πρέπει να δημοσιοποιούνται ονόματα τρομοκρατών, πρωτού να είμαστε σίγουροι<sup>121</sup>), «Αρχή ἀνδρα δείκνυσι» (το όνομα δεν αρκεί —για Καραμανλή και Παπανδρέου<sup>122</sup>), «Σήμερον εμούν αύριον ετέρον και ουδέποτε τινός» (για την υποψηφιότητά του στο Πολιτικό Συμβούλιο<sup>123</sup>), «Η αρχή είναι το ήμισυ του παντός»<sup>124</sup> (για το έργο, που πρέπει να αναλάβει το ΠΑΣΟΚ μετά την ανάδειξη αρχηγού του κόμματος).

109. Γιώργος Δασκαλάκης (δήλωση), *Ta Nέa*, 1-2 Απριλίου 2000, σ. 13. Βλ. σχετικά Δημήτριος Σ. Λουκάτος, *Νεοελληνικοί παροιμιώμαθοι*, 6, π., σ. 127-128. Πρόκειται για φραστικό παροιμιόμυθο, που λεγόταν για τους μοιρολάτρες της Τουρκοκρατίας.

110. Κάρολος Παπούλιας (συνέντευξη), *Ta Nέa*, 30 Οκτωβρίου 2000, σ. 9

111. Ευάγγελος Βενιζέλος (συνέντευξη), *H Καθημερινή*, 7 Μαρτίου 1999, σ. 12.

112. Προκόπης Παυλόπουλος (δήλωση), *H Καθημερινή*, 6 Ιουλίου 2003, σ. 2.

113. Κώστας Γείτονας (συνέντευξη), *Ta Nέa*, 11 Απριλίου 2002, σ. 16.

114. Κώστας Καραμανλής (δήλωση), *Ta Nέa*, 23 Δεκεμβρίου 1999, σ. 9.

115. Άννα Διαμαντοπούλου (συνέντευξη), *Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία*, 28 Οκτωβρίου 2001, σ. 6.

116. Προκόπης Παυλόπουλος (συνέντευξη), *To Βήμα*, 22 Μαρτίου 2000, σ. 10.

117. Νίκος Κάκκαλος (συνέντευξη), *Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία*, 28 Νοεμβρίου 1999, σ. 12.

118. Γιώργος Ρωμαίος (άρθρο), *To Βήμα*, 13 Μαΐου 2001, σ. A 10.

119. Θοδωρής Ρουσόπουλος (δήλωση), *Πρώτο Θέμα*, 29 Ιανουαρίου 2006, σ. 10.

120. Κάρολος Παπούλιας (σχόλιο), *To Θέμα*, 5-6 Ιουλίου 2006, σ. 15.

121. Χρήστος Πρωτέπαπας (συνέντευξη), *Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία*, 20 Ιανουαρίου 2002, σ. 8.

122. Κίμων Κουλούρης (συνέντευξη), *Ta Nέa*, 14 Μαΐου 2002, σ. 14.

123. Δημήτρης Ρέππας (συνέντευξη), *City Press*, 21 Φεβρουαρίου 2005, σ. 6.

124. Κώστας Σκανδαλίδης (συνέντευξη), *Ta Nέa*, 8 Νοεμβρίου 2007, σ. 9.

Χρησιμοποιούνται συχνά, πέρα από τις λαϊκές παροιμίες, και αποφθεγματικές φράσεις του Θουκυδίδη, του Πλούταρχου, του Δημόκριτου, του Ηράκλειτου κ.ά., που προσδίδουν στην έκφραση των πολιτικών λογιότερο τόνο: «Δυνατά οι προύχοντες πράττουσιν και οι ασθενείς ξυγχωρούσι» -Θουκυδίδης- (=Οι ισχυροί κάνουν ό,τι τους επιτρέπει η δύναμή τους και οι αδύνατοι υποχωρούν), (για το Κυπριακό<sup>125</sup>), «Χείροσι νόμοις ακινήτοις χρωμένη πόλις κρείττων εστίν ή καλώς έχουσιν ακύροις» -Θουκυδίδης- (=Ευτυχέστερη είναι η πολιτεία που κυβερνάται με κακούς νόμους που εφαρμόζονται, παρά εκείνη με καλούς που δεν εφαρμόζονται<sup>126</sup>), «Πάταξον μεν, ἀκούσον δε»<sup>127</sup> -Θεμιστοκλής-, «Η προς λαλέν ακρασία (=πολυλογία) κενόν τον λόγον ποιεί και ανόητον»<sup>128</sup> -Πλούταρχος- (για τις δηλώσεις Κλίντον σχετικά με τα Ελληνοτουρκικά), «Πάντων κάκιστον η ευπετείη παιδεύσαι την νεότητα» -Δημόκριτος- (=Απ' όλα τα κακά το χειρότερο είναι η προχειρότητα, με την οποία μορφώνεται η νεότητα<sup>129</sup>), «Τα πάντα ρει και ουδέν μένειν» -Ηράκλειτος- (για τις πολιτικές εξελίξεις της τελευταίας δεκαετίας<sup>130</sup>).

Γνωμικά, τα οποία σημειώνονται με την παράθεση και των ονομάτων αυτών που δήθεν τα διατύπωσαν (π.χ. «Όλα είναι ματαιότης, πού' λεγε κι ο Παναγιώτης», «Καλότυχος που ζήσει! έλεγ' η Μαριά του Ζήσην»), χαρακτηρίζονται στη διεθνή παροιμιολογική έρευνα ως βελλερισμός<sup>131</sup>.

Χρησιμοποιούνται ακόμη αρχαία, νεώτερα Ελληνικά και Λατινικά γνωμικά, χωρίς να δηλώνεται πάντα η προέλευσή τους: «Φοιβού τους Δαναούς και δώρα φέροντες»<sup>132</sup> (είπε Έλληνας υπουργός, μειδιώντας, ενώ προσέφερε δώρα στον πρώην βασιλιά και τότε πρωθυπουργό της Βουλγαρίας Συμεών<sup>133</sup>, ενώ άλλος υφυπουργός τώρα, χαριτολογώντας, το επανέλαβε με αφορμή δώρα που

125. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *Ta Nέa*, 6 Οκτωβρίου 2000, σ. 10.

126. Στέλιος Παπαθεμελής (συνέντευξη), *Eleftherotelpia*, Αφιέρωμα: «25 χρόνια 17 Νοέμβρη», 15 Απριλίου 2000, σ. 11.

127. Μιχάλης Παπακωνσταντίνου (συνέντευξη), *Info* (Μηνιαίο περιοδικό Ανάλυσης), τεύχος 10, Μάρτιος 2001, σ. 56.

128. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Bήμα*, 25 Νοεμβρίου 1999, σ. 3.

129. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Bήμα*, 2 Σεπτεμβρίου 2006, σ. 7.

130. Δημήτρης Κουλουριάνος (άρθρο), *Ta Nέa*, 18-19 Νοεμβρίου 2000, σ. 7.

131. Βλ. σχετικά Δημ. Σ. Λουκάτος, «Βελλερισμοί ή παροιμίες και φράσεις επιμαρτυρούμενες», Προσφορά εις Σπίτιωνα Π. Κυριακίδην (Παράρτημα «Ελληνικών», αρ. 4), Θεσσαλονίκη 1953, σ. 442-455 (=Αριστείδης Ν. Δουλαβέρας (εισαγωγή-επιμέλεια), *H παροιμιολογική και παροιμιογραφική εργογραφία του Δημητρίου Σ. Λουκάτου*, Πορεία, Αθήνα 1994, σ. 50-53 και 242-259).

132. Τα λόγια αυτά ειπώθηκαν από τον Λαοκόωντα προς τους Τρώες, για να μην δεχθούν εντός των τειχών της πόλης τον Δούρειο Ιππο. Η φράση λέγεται, για να επιστήσουμε την προσοχή σε επικείμενη επιβούλη. Βλ. τον γνωστό στίχο από την Αινειάδα του Βιργιλίου (II, 49) *atimeo Danaos et dona ferentes*.

133. Γιάννος Παπαντωνίου (σχόλιο), *Ta Nέa*, 13 Φεβρουαρίου 2002, σ. 3.

προσέφερε σε συμμαχικούς αξιωματικούς του Ελληνικού στρατοπέδου στο Κόσοβο<sup>134</sup>), «Ου συ με λοιδορείς αλλ' ο τόπος» (για την απόφαση του Μάθιου Νίμιτρε, ότι ο Μέγας Αλέξανδρος υπήρξε 'σφαγέας των λαών'<sup>135</sup>), «Και οι κρίνοντες κρίνονται...»<sup>136</sup> (για διαφωνίες βουλευτών της Ν.Δ. σε νομοσχέδιο), «*Errare humanum est. Perseverare diabolicum*» (για τη διάταξη που απαγορεύει την επανεκλογή νομάρχη για δεύτερη φορά<sup>137</sup>), «*Scripta manent*» (απάντηση στην ερώτηση, γιατί έστειλε επιστολή για στρατηγική νίκης στο κόμμα του<sup>138</sup>), «*Do ut des*» (τα διαπλεκόμενα οικονομικά και πολιτικά συμφέροντα γνωρίζουν μόνο το αξιώμα της συναλλαγής και του πάρε- δώσε<sup>139</sup>).

Οι ευαγγελικές ρήσεις εκφέρονται συνήθως, όπως και άλλες λόγιες, από τις Γραφές αυτολέξει: «Ουκ ήλθον καταλύσαι, αλλά πληρώσαι» (κατά την παραλαβή του χαρτοφυλακίου του Υπουργείου Πολιτισμού<sup>140</sup>), «Πάντα όσα αν θέλητε ίνα ποιώσιν υμίν οι άνθρωποι ούτω και υμείς ποιείτε αυτοίς»<sup>141</sup> (για τη στάση ζωής, που προβάλλει η Εκκλησία), «Ο σώζων εαυτόν σωθήτω» (για τους βουλευτές του τότε κυβερνώντος κόμματος<sup>142</sup>): αλλά και κατά την περίπτωση παραφρασμένες: «Άφες αυτοίς, ου γαρ οίδαι τι λέγουσι» (για τη διαγραφή του<sup>143</sup>).

Όπως βλέπουμε και από το τελευταίο παράδειγμα (υπάρχουν και άλλα σχετικά σε όσα αναφέρθηκαν), οι πολιτικοί τροποποιούν μερικές φορές τις παροιμίες και τα γνωμικά, παρά τη στερεοτυπία που τα χαρακτηρίζει, σε προσωδιακό, μορφολογικό, συντακτικό ή λεξιλογικό επίπεδο<sup>144</sup>. Η διαφοροποίηση αυτή γίνεται βέβαια, για να προσαρμοστεί ο λόγος στο θέμα που θίγεται, αλλά και για να ζωντανέψει η τυποποιημένη έκφραση: «Φωνάζει ο φταίχτης για να φοβηθεί ο νοικοκύρης», «Φωνάζει ο κλέφτης για να μην ακουστεί ο νοικοκύρης», «Θα αλλάξει ο Μανωλίος και θα φορέσει το παντελόνι των αλλιών», «Άλλαξε ο Μα-

134. Κώστας Τασούλας (δήλωση), *Ta Nέa*, 31 Δεκεμβρίου 2007, σ. 5.

135. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Βήμα*, 13 Οκτωβρίου 2007, σ. A13.

136. Γιώργος Βουλγαράκης (δήλωση), Η Βραδυνή, 26 Οκτωβρίου 2007, σ. 7.

137. Θεόδωρος Πάγκαλος (άρθρο), *To Βήμα*, 18 Νοεμβρίου 2004, σ. A8.

138. Σήφης Βαλυράκης (συνέντευξη), *Ta Nέa*, 4 Αυγούστου 2003, σ. 57.

139. Νίκος Κωνσταντόπουλος (συνέντευξη), *H Καθημερινή*, 11 Φεβρουαρίου 2001, σ.

10. Για το θέμα αυτό, της προσφοράς και της αντίδοσης γενικότερα στον λαϊκό πολιτισμό, βλ. Μηνάς Αλ. Αλεξιάδης, «*Do ut des*», Δωδώνη, 16 : 1 (1987 - Αφιέρωμα στον Καθηγητή Στέφανο Ι. Παπαδόπουλο), σ. 253-265.

140. Ευάγγελος Βενιζέλος (δήλωση), *To Βήμα*, 21 Νοεμβρίου 2000, σ. A27.

141. Στέλιος Παπαθεμελής (άρθρο), *To Βήμα*, 29 Δεκεμβρίου 2001, σ. A10.

142. Βύρων Πολύδωρας (συνέντευξη), *Tύπος της Κυριακής*, 23 Νοεμβρίου 2003, σ.

16.

143. Αντώνης Ντρέκος (συνέντευξη), *Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία*, 16 Ιουλίου 2000, σ. 18.

144. Zoi Gavriilidou, «Le proverbe dans la presse grecque», *Proverbium*, 20 (2003), σ. 188.

νωλιός κι ἔβαλε το καπέλο του αλλιώσι, «Ζήσε, Μανόρε μου, να φας τριφύλλι και τον Αίγρουντο σταφύλι», «Και η πίτα δική της (της πλουτοκρατίας) και ο σκύλος χορτάτος δεν γίνεται, Άφες αυτοίς, ου γαρ οίδασι τι λέγονσι», «Φοβού τη Νέα Δημοκρατία και μεταρρυθμίσεις φέρονται»<sup>145</sup>.

Οι διαφοροποιήσεις αυτές, τα τελευταία ιδίως χρόνια, έχουν γενικευθεί στην έντυπη, προπάντων, δημοσιογραφία. Κρατώ σε ιδιαίτερο φάκελο αποκόμματα εφημερίδων με τέτοιες διαφοροποιήσεις παροιμιακών ή γνωμικών κειμένων, ανάλογα με τον βαθμό επικαιρότητας των ειδήσεων (π.χ. Ωδινεν ειρήνη και έτεκε πόλεμον!<sup>146</sup>, Πήγε για... δουλειά και βγήκε κουρεμένος<sup>147</sup>, Γηράσκω αεί παρακολουθούμενος<sup>148</sup>, Τα... κουκιά κόποις κτώνται<sup>149</sup>, Όπου συμβασιούχος και η μοίρα του<sup>150</sup>, Μπρος Γκιούλ, πίσω κάλπες<sup>151</sup>. Το ενδιαφέρον αυτό θέμα, το οποίο επισήμανε ήδη ο γνωστός παροιμιολόγος Wolfgang Mieder<sup>152</sup>, θα με απασχολήσει σε άλλη εργασία μου.

Τον λόγο, για τον οποίο χρησιμοποιείται από τους Έλληνες πολιτικούς η παροιμία δίνει, νομίζω, ο Δημήτριος Λουκάτος, ο οποίος, αν και δεν αναφερόταν αποκλειστικά στη γλώσσα των πολιτικών, εντοπίζει με ακρίβεια τις σπουδαίες δυνατότητες που μπορεί να προσφέρει μία παροιμία και στην πολιτική έκφραση: «Η λαϊκή παροιμία έχει, από τη φύση και τη γένεσή της, το στοιχείο του ανεύθυνου κατά τη χρήση της, γιατί είναι απρόσωπη και υπαινικτική, χωρίς να προσβάλλει συγκεκριμένα πρόσωπα και χωρίς να περιγράφει τις καταστάσεις που υπαινίσσεται. Ο χειριστής της διστάζει να μιλήσει ξεκάθαρα, φροντίζει δύναμη, ώστε ο αποδέκτης της να καταλαβαίνει αμέσως ό,τι τον αφορά. Η συνθετική λαϊκή σκέψη “εκπέμπει” πάντα, αλλά και “ακροάται” (αποδέχεται) με ευφύέστατη ταχύτητα, τις παραστατικές κριτικές, που από την παροιμία διατυπώνονται. Η παροιμία μένει πάντα ένας ελεύθερος λόγος, αυθόρμητος και αδέσμευτος, που προβλέπει (συμβουλεύοντας), διαπιστώνει (φιλοσοφώντας) και επικρίνει (ρίχνοντας στον καθένα την ευθύνη του). Ο λόγος της δεν είναι θρηνητικός· αρχίζει

145. Το διαφοροποιημένο αυτό γνωμικό χρησιμοποίησε ο Γιώργος Παπανδρέου σε δήλωσή του, αναφερόμενος στο μεταρρυθμιστικό πρόγραμμα της Νέας Δημοκρατίας. Βλ. σχετικά Ελευθερος Τύπος, 13 Ιουνίου 2005, σ. 4.

146. Το Βήμα, 13 Αυγούστου 2006, σ. A42 / 70.

147. Το Βήμα, 3 Φεβρουαρίου 2007, σ. B. 12.

148. Τα Νέα, 11-12 Φεβρουαρίου 2006 (τελευταία σελίδα).

149. Τα Νέα, 27 Φεβρουαρίου 2007, σ. 6.

150. Το Βήμα, 20 Μαρτίου 2007, σ. A32.

151. Κυριακάτικη Ελευθεροτυπία, 29 Απριλίου 2007, σ. 33.

152. Βλ. σχετικά Wolfgang Mieder, *Antisprichwörter*, τόμ. A' - Γ. Wiesbaden 1982, 1985, 1989 αντίστοιχα. Ο ίδιος, *Verdrehte Weisheiten: Antisprichwörter aus Literatur und Medien*. Quelle & Meyer, Heidelberg 1998. Βλ. επίσης Wolfgang Mieder and Anna Tothne-Litovikina, *Twisted Wisdom: Modern Anti-proverbs*. University of Vermont, Burlington 1999.

σοβαρά, με την καλή διάθεσή της συμβουλής, γίνεται μελαγχολικός (από την κακή πρόβλεψη), αλλά στο τέλος δείχνεται δηκτικός και σατιρικός. Ποτέ όμως δεν είναι προσωπικός»<sup>153</sup>.

\* \* \*

Ακολουθούν μερικά κείμενα στην όλη θεματική ενότητά τους, για να φανεί εναργέστερα ο πράγματι ζωογόνος απεικονιστικός ρόλος της χρησιμοποιούμενης παροιμίας και, κατ' επέκταση, των συναφών ρήσεων.

### 1.

Εφ. Το Βήμα, 25 Νοεμβρίου 1999, σ. 3 (απόσπασμα άρθρου):

«Κλιντονικά μεθεδότια

Είναι δύσκολο να ερμηνεύσει κανέίς την ευφορία ουκ ολίγων συν-Ελλήνων αναφορικά με τη σημασία των εδώ λόγων του Προέδρου Κλίντον. Βεβαίως, «όποιος θέλει να γελεύεται βρίσκει και τόνε γελούν». Μιά προσεκτική ανίχνευση των σημαντικότερων οδηγεί στην ακόλουθη συγκομιδή: Πρώτον: Άμεση και αγχώδης προτεραιότητα του επισκέπτη είναι η προώθηση της τουρκικής υποψηφιότητας δαπάναις του ελληνισμού. Εδώ ο Ξένος επεστράτευε όλη την επικοινωνιακή δεξιοτεχνία. Δεύτερον: Οι θέσεις του Κλίντον για τα μείζονα ελληνικά θέματα υπήρξαν εύνηχες, πλην όμως γενικόλογες και αμφίσημες. Υπόκεινται σε διπλή ανάγνωση και στερεύνται οποιασδήποτε πρακτικής αξίας. Μην ξεχνούμε: «Απ' όσα βλέπεις τα μισά κι απ' όσα ακούς κανένα». Καμία απολύτως συγκεκριμένη δέσμευση δεν ανέλαβε. Είπε εξεπίτηδες πολλά για να μην πει τίποτε. Άλλωστε κατά Πλούταρχον «η προς λαλεῖν ακρασία (=πολυλογία) κενόν τον λόγον ποιεί και ανόητον» (...)).».

Στέλιος Παπαθεμελής

### 2.

Εφ. Το Βήμα, 22 Μαρτίου 2000, σ. 10 (απόσπασμα από συνέντευξη):

«Η ΝΔ ήταν πάντα ένα κόμμα των μεσαίου χώρου —και η πραγματική πολιτική βρίσκεται πάντα στο μεσαίο χώρο, στο χώρο των μέτρων. Με τον όρο αυτό ο Κώστας Καραμανλής θέλησε να δείξει ότι η ΝΔ αποκηρύσσει οιδήποτε είναι ακραίο, είτε από τα δεξιά είτε από τα αριστερά. Μην ξεχνάτε ότι είμαστε ο λαός που ως προμετωπίδα της φιλοσοφικής των σκέψης και υπόστασης έχει το «παν μέτρον ἀριστον» και το «μηδέν ἄγαν». Η ΝΔ είναι η έκφραση της Ελληνικής κοινωνίας που θέλει το μέτρο. Διότι ώς σήμερα η προείδοπος δεινοπάθησε από τις ακρότητες».

153. Δημ. Σ. Λουκάτος, «Σύγχρονα Λαογραφικά: Γ' Παροιμιολογικά της δημοσιογραφίας μας», *Λαογραφία*, 34 (1988), σ. 143-144.

Προκόπης Παυλόπουλος

3.

Εφ. Τα Νέα, 29 Ιανουαρίου 2001, σ. 12 (απόσπασμα από συνέντευξη):

«Προτεραιότητα στο ασφαλιστικό

(...) Εκτός από τη ΝΔ και το ΠΑΣΟΚ, υπάρχει η πλουτοκρατία. Δίχως τη ρήξη και την ανατροπή τους, δεν μπορεί να υπάρξει φιλολαϊκή πορεία. Παράδειγμα: Θα βγει η Ελλάδα από τους ΝΑΤΟϊκούς σχεδιασμούς; Θα εφαρμοστεί δημόσιο σύστημα ασφάλισης-υγείας; Θα υπάρχει δουλειά για όλους; Θα πούμε όχι στον ευρωστρατό; Πώς θα γίνονται αυτά; Με τον εκσυγχρονισμό του πολιτικού συστήματος; Με μια εναλλακτική πρόταση που δήθεν θα αμβλύνει τις πιο οξύμενες γωνίες της αντιλαϊκής πολιτικής, διατηρώντας και ενισχύοντας την ουσία, δηλαδή την κυριαρχία των μονοπωλίων; Για να προκόψει ο λαός πρέπει να αφαιρεθεί η πίτα της πλουτοκρατίας. *Kai η πίτα δική της και ο σκύλος χορτάτος δεν γίνεται (...).*

Αλέκα Παπαρήγα

4.

Εφ. Το Βήμα, 17 Φεβρουαρίου 2002, σ. 12 (απόσπασμα άρθρου):

«Η αποθέωση του παγκόσμιου κυνισμού στη Χάγη

“*Ητανε στραβό το κλήμα, τό 'φαγε κι ο γάιδαρος*”. Γεγονότα μεγάλης σημασίας για το μέλλον της Ευρώπης και κατ’ επέκτασιν του πλανήτη πέρασαν σε δεύτερη μοίρα. Υπάρχει πάντα ως τάση στα ελληνικά μέσα αυτή η επαρχιώτικη προσέγγιση στα γεγονότα. Πρώτα τι συμβαίνει στην Αγω ή στην Κάτω Παραγιά και μετά αν προλάβουμε τι ελέχθη στην Ονάσιγκτον ή τις Βρυξέλλες. Μιλάμε επί του προκειμένου για τη δίκη Μιλόσεβιτς στη Χάγη. Και το πρόσωπο του κατηγορούμένου και τα γεγονότα που συγκροτούν το κατηγορητήριο και ο θεσμός που δοκιμάζεται με την ευκαιρία αυτή, νομίζω, αξίζουν περισσότερο την προσοχή μας».

Θεόδωρος Πάγκαλος

5.

Εφ. Το Βήμα, 10 Οκτωβρίου 2003, σ. 12 (δήλωση):

«Παροιμίες

Ο Κωνσταντίνος Μητσοτάκης συνέστησε επίσης αυτοσυγκράτηση στην κυβέρνηση και στις διευκολύνσεις που κάνει σε παλαιές οφειλές φορολογονυμένων προς το Δημόσιο. “*Είστε*”, είπε, “*ασυγκράτητοι στην προσπάθειά σας να βρείτε όπως-όπως χρήματα. Είναι αυτό που λέει η λαϊκή παροιμία: Ο Εβραίος σαν φτωχαίνει τα παλιά τεφτέρια πιάνει. Ψάχνει ο υπουργός Οικονομικών να εισπράξει ό,τι και όπως μπορεί”».*

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΑΡΟΙΜΙΑΚΩΝ ΚΑΙ ΓΝΩΜΙΚΩΝ ΚΕΙΜΕΝΩΝ

*Άκου τη γνώμη μου και από τη δική σου μη βγαίνεις:* 49

*Άλλαξε ο Μαωλιός κι έβαλε τα ρούχα του αλλιώς:* 48, 51, 57

*Άλλοι τα κακαφίσματα κι αλλού γεννιούν οι κότες:* 53

*Αν δεν χτυπήσει ο κερανός, ο μουζίκος (χωρικός) δεν ξυπνά:* 46

*Αυτή να χτυπάνε τον γάιδαρο, χτυπάνε το σαμάρι:* 52

*Απ' όσα βλέπεις τα μισά κι απ' όσα ακούς κανένα:* 49, 59

*Από την πόλη έρχομαι και στην κορφή κανέλα:* 53

*Απρόλης, Μάης κοντά το θέρος:* 54

*Αρχή άνδρα δείκνυσι:* 55

*Αφες αυτοίς, ον γαρ οίδασι τι ποιούσι:* 57

*Βοήθα με φτωχέ, για να μη σου μοιάσω:* 52

*Γιάννης κερνάει και Γιάννης πίνει:* 52

*Δάσκαλε που δίδασκες και νόμο δεν εκράτεις:* 51

*Δεν μπορείτε να μοιράσετε δυό γαϊδουριών άχνρα:* 50

*Δυνατά οι προύχοντες πράττουντιν και οι ασθενείς ξυγχωρούσι:* 55

*Εδώ και τώρα!*: 46

*Είπε ο γάιδαρος τον πετεινό κεφάλα:* 51

*Εκεί πον μας χρωστάγανε, μας πήραν και το βόδι:* 50

*Ένας κούνος δεν φέρνει την άνοιξη:* 48, 54

*Εξω πάμε καλά!*: 46

*Εφτασε ο κόμπος στο χτένι:* 48, 50

*Ζήσε Μάη μου να φας τριφύλλι*

*και τον Αύγουστο σταφύλι:* 52, 57

*Η αρχή είναι το ήμισυ του παντός:* 55

*Η παπάς-παπάς*

*ή ζευγάς-ζευγάς:* 50

*Η προς λαλείν ακρασία κενόν τον λόγον ποιεί και ανόητον:* 56, 59

*Ηταν στραβό το κλίμα, τό φαγε κι ο γάιδαρος:* 60

*Θα δουλεύοντας αλογα, για να τρώνε τα γαϊδούρια:* 50

*Ιδού η Ρόδος, ιδού και το πήδημα:* 48, 53

*Καθαρός ουρανός, αστραπές δεν φοβάται:* 54

*Κάθε μέρα δεν είναι πασχαλιά:* 54

*Κάθε πράγμα στον καιρό του κι ο κολιός των Αύγουστο:* 49

*Και η πίτα ολόκληρη και ο σκύλος χορτάτος:* 54, 57, 60

*Και οι κορίνοντες, κορίνονται:* 56, 57

*Καλότυχος που ζήσει,*

*έλεγε η Μαριά του Ζήση:* 56

*Κοινή γαρ η τύχη και το μέλλον αόρατον:* 55

*Κοινή γαρ η τύχη, κοινή και η ευθύνη:* 55

*Κοντός ψαλμός, αλληλούια:* 53

*Λαγός τη φτέρη έσειε, κακό της κεφαλής του:* 48

*Μεν σούζεις τα πόθκια σου πρων να καβαλιτζίψεις:* 46

*Μηδέν άγαν:* 55, 59

*Μην αφήνεις για άνριο κάτι που μπορείς να κάνεις σήμερα:* 49

*Μημύδουνο με ξένα κόλληνθα δεν γίνεται:* 52

*Να μαξέφουμε στο σακούλι,*

*φασούλι φασούλι:* 49

*Να πιάνουμε την ουρά του γαϊδάρου να μην στάξει:* 52

*Να σε κάψω, Γιάννη, να σ' αλείψω λάδι:* 52

*Ο βάτραχος που είναι σ' ένα πηγάδι, βλέπει το μέγεθος του ουρανού ίσιο με το στόμιο του πηγαδιού:* 50

*Ο βουλευτής δεν μπορεί να κρατάει δυό καρπούζια σε μία μασχάλη:* 50

*Ο δρόμος ανοιχτός και τα σκυλιά δεμένα:* 52

*Ο Εβραίος σαν φτωχαίνει, τα παλιά τεφτέρια πιάνει:* 52, 60

*Ο καλός ο καπετάνιος στη φουρνούνα φαίνεται:* 53

*Ο κόσμος τόχει τούμπανο κι εμείς κρυφό καμάρι:* 48, 53

*Ο κύβος ερρόφθη:* 55

*Ο νηστικός καρβέλια ονειρεύεται:* 52

*Ο σώζων εαυτόν σωθήτω:* 57

*Οι καλοί λογαριασμοί κάνονταν τους καλούς φίλους:* 49

*Όλα είναι ματαιότης,*

*πού λέγε κι ο Παναγιώτης:* 56

*Όλα τάχεις η Μαριορή, ο φρετεζές της έλειπε:* 53

*Όλα τα στραβά τα καρβέλια τα φτιάχνει η νύφη:* 53

*Οποιος βαριέται να ζυμώσει, δέκα μέρες κοσκινίζει:* 51

*Όποιος βιάζεται, σκοντάφτει:* 48

*Όποιος έχει τα γέρνια,*

έχει και τα χτένια: 49

*Όποιος θέλει να γελιέται, βρίσκει και τότε γελούντ:* 52, 59

*Όποιος ξύνεται στη γκλέτσα του τσοπάνη, την τρώει στο κεφάλι:* 48

*Όποιος φεύγει από το μαντρί, τον τρώει ο λύκος:* 48

*Όποιος φυλάει τα ρούχα του, έχει τα μισά:* 49

*Όπον ακούς πολλά κεράσια, κράτα και μικρό καλάθι:* 48, 49

*Όσα ξέρει ο νοικοκύρης, δεν τα ξέρει ο κόσμος όλος:* 54

*Ον συ με λοιδορείς, αλλ' ο τόπος:* 56

*Ονδέν κακόν αμιγές καλού:* 55

*Ονκ εν τω πολλώ το εν:* 55

*Ονκ ήλθον καταλύσαι, αλλά πληρώσαι:* 57

*Παν μέτρον άριστον:* 55, 59

*Πάντα όσα αν θέλητε ίνα ποιώσιν υμίν οι άνθρωποι ούτω και  
υμείς ποιείτε αυτοίς:* 57

*Πάντων κάκιστον η ευπετείη παιδεύσαι την νεότητα:* 56

*Παρά φίλο δολερό*

έχε φανερό εχθρό: 49

*Πάταξον μεν, άκονσον δε:* 56

*Πού ήσουν νιότη πού' λεγες πως θα γινόμοντ αλλος:* 51

*Σήμερον εμού, αύριον ετέρον και ουδέποτε τινός:* 55

*Σπεύδε βραδέως:* 55

*Στερνή μου γνώση να σ' είχα πρώτα:* 54

*Στον κονφού την πόρτα,*

όσο θέλεις βρόντα: 51

*Στραβός βελόνα γύρενε μέσα στον αχερώνα*

και ο κονφός του έλεγε την άκονσα που βρόντα: 53

*Σφάξε με αγά μου, για ν' αγιάσω:* 54

*Τα πάντα ζει και ουδέν μένει:* 56

*Της καλής της γίδας βαράνε τα κονδούνια και της καλής απιδιάς  
τα απίδια:* 49

*To γοργόν και χάριν έχει:* 49

*To δις εξαμαρτείν ουκ ανδρός σοφού:* 55

*To μη χείρον βέλτιστον:* 55

*Tou γονδουνιού τα μάτια, γονδουνίσια βλέποντ:* 51

*Φάγαμε το βόδι και μας έμεινε η ουρά:* 54

*Φιλάμε τα πόδια του κεφαλιού που δεν σκύβει:* 52

*Φοβού τους Δαναούς και δώρα φέροντες:* 56

*Φωνάζει ο κλέφτης, για να φοβηθεί ο νοικοκύρης:* 48, 50, 51, 57

*Χείροσι νόμοις ακινήτοις χρωμένη πόλις κρείττων εστίν ή καλώς έχονσιν ακύρωις:* 56

*Χωριό πον φαίνεται, κολαούζο δεν θέλει:* 53

*Ωδινεν όρος και έτεκε μυν:* 55

*Do ut des:* 57

*Errare humanum est. Perseverare diabolicum:* 57

*Scripta manent:* 57

*Timeo Danaos et dona ferentes:* 56

## ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- Αβέρωφ Ευάγγελος: 48  
 ΑΒραμόπουλος Δημήτρης: 54  
 Αθανασάκης Νίκος: 47, 50  
 Αναγνωστόπουλος Θόδωρος: 47, 50  
 Αρσένης Γεράσιμος: 48  
 Βαλυράκης Σήφης: 47, 57  
 Βαρβιτσιώτης Ιωάννης: 47, 50  
 Βενιζέλος Ευάγγελος: 47, 48, 49, 50,  
 51, 52, 53, 55, 57  
 Βερυβάκης Ελευθέριος: 47, 52  
 Βουλγαράκης Γιώργος: 47, 57  
 Πείτονας Κώστας: 47, 55  
 Γεωργακόπουλος Δημήτρης: 47, 50  
 Γιακουμάτος Γεράσιμος: 47, 49  
 Γιαννάκου Μαριέττα: 47, 49, 53  
 Γιαννόπουλος Ευάγγελος: 47, 54  
 Γκιούλ Αμπντουλάχ: 58  
 Δασκαλάκης Γιώργος: 47, 54  
 Διαμαντοπούλου Άννα: 47, 49, 55  
 Εθερ Μιλτιάδης: 47, 51, 52  
 Ζήση Ροδούλα: 47, 49  
 Κάκκαλος Νίκος: 47, 55  
 Κακλαμάνης Απόστολος: 47, 53, 54  
 Κανέλλη Λιάνα: 47, 49  
 Καραμανλής Κωνσταντίνος: 46  
 Καραμανλής Κώστας: 47, 48, 49, 50,  
 51, 53, 55  
 Καψής Γιάννης: 47, 52, 54  
 Κεφαλογιάννης Ιωάννης: 47, 51  
 Κεφαλογιάννης Μανόλης: 47, 51, 52,  
 53, 54  
 Κληρίδης Γλαύκος: 46, 47  
 Κλίντον Μπιλ: 49, 52, 56, 59  
 Κουλούρης Κίμων: 47, 55  
 Κουλουριάνος Δημήτρης: 47, 52, 56  
 Κωνσταντόπουλος Νίκος: 47, 51, 57  
 Κωστόπουλος Μήτσος: 47, 53  
 Λαλιώτης Κώστας: 47, 49, 50, 51, 53  
 Λιάπης Μιχάλης: 47, 49, 50, 52  
 Μαρίνος Γιάννης: 47, 48, 51  
 Μητσοτάκης Κωνσταντίνος: 47, 48,  
 49, 50, 51, 52, 60  
 Μιλόσεβιτς Σλόμπονταν: 60  
 Μιχαλολιάκος Βασίλης: 47, 48, 49  
 Μπακογιάννη Ντόρα: 47, 49, 54  
 Νίμιτς Μάθιους: 56  
 Ντρέκος Αντώνης: 48, 57  
 Οτσαλάν Αμπντουλάχ: 55  
 Πάγκαλος Θεόδωρος: 47, 51, 53, 57,  
 60  
 Παπαδημούλης Δημήτρης: 48, 54  
 Παπαθεμελής Στέλιος: 47, 49, 50, 52,  
 53, 56, 57, 59  
 Παπακωνσταντίνου Μιχάλης: 48, 49,  
 56  
 Παπανδρέου Ανδρέας: 46, 51  
 Παπανδρέου Γιώργος: 47, 48, 49, 51,  
 54, 55, 57  
 Παπαντωνίου Γιάννος: 48, 56  
 Παπαρήγα Αλέκα: 46, 47, 49, 51, 54,  
 60  
 Παπούλιας Κάρολος: 47, 55  
 Πατάκης Γιάννης: 48, 49  
 Παυλόπουλος Προκόπης: 47, 51, 55,  
 59  
 Ποιολύδωρας Βύρων: 48, 57  
 Πούτιν Βλαντίμιρ: 46  
 Πρωτόπαπας Χρήστος: 48, 55



- Ρεγκούζας Αδάμ: 50  
 Ρέππας Δημήτρης: 48, 55  
 Ρουσόπουλος Θεόδωρος: 48, 51, 55  
 Ρωμαίος Γιώργος: 47, 50, 53, 55  
**Σαμαράς Αντώνης:** 49  
**Σημίτης Κώστας:** 48, 51  
**Σκανδαλίδης Κώστας:** 47, 50, 51, 53,  
     54, 55  
**Σκουλάκης Μανόλης:** 48, 53  
**Σουφλιάς Γιώργος:** 47, 51, 52, 54  
**Σπηλιωτόπουλος Άρης:** 48, 51  
**Στεφανόπουλος Κωστής:** 48, 53  
**Συμεών:** 56  
**Τασούλας Κώστας:** 48, 56  
**Τριγάζης Πάνος:** 48, 50  
**Τσιπλάκης Κώστας:** 48, 50  
**Τσιτουρίδης Σάββας:** 48, 50  
**Τσοβόλας Δημήτρης:** 47, 48, 49, 51,  
     53  
**Τσοχατζόπουλος Άκης:** 48, 53  
**Φλωράκης Χαρίλαος:** 46  
**Χυτήρης Τηλέμαχος:** 47, 50, 53, 54  
**Ψαρούδα-Μπενάκη Άννα:** 48, 50